

# 南京航空航天大学

## 2012年硕士研究生入学考试初试试题（A卷）

科目代码： 213 科目名称： 翻译硕士日语 满分： 100 分

注意： 认真阅读答题纸上的注意事项； 所有答案必须写在答题纸上，写在本试题纸或草稿纸上均无效； 本试题纸须随答题纸一起装入试题袋中交回！

### 一．語彙・文法（1×50=50点）

#### （一）. \_\_\_\_\_の言葉の読み方を一つ選びなさい。

1.朝、運動場でラジオ体操をします。

- (1) 運動場 1. うどんじょう 2. うんどんしょう  
3. うんどうしょう 4. うんどうじょう

(2) 体操 1. たいそう 2. だいそう 3. たいぞう 4. だいぞう

2.青木さんの趣味は料理をすることです。

(3) 趣味 1. しゆみ 2. しゆみ 3. きょうみ 4. きよみ

(4) 料理 1. りより 2. りより 3. りょうり 4. りょうり

3.医者や俳優など、日本にも職業がいろいろあります。

(5) 俳優 1. はいゆ 2. はいゆう 3. じょゆ 4. じょゆう

(6) 職業 1. じゅぎょう 2. しょくどう  
3. しょくぎょ 4. しょくぎょう

4.天気予報によると、明日は雨だそうです。

(7) 天気予報 1. てんきよほう 2. てんきよぼう  
3. でんきよほう 4. でんきよぼう

(8) 雨 1. あき 2. あめ 3. ゆき 4. ふゆ

5.盆栽園といわれる植物園へ行こうと提案しました。

(9) 盆栽 1. ぼんさい 2. ぼんざい 3. ばんさい 4. ばんざい

(10) 提案 1. てあん 2. であん 3. ていあん 4. ていがん

#### （二）. \_\_\_\_\_に入れる最もよいものを一つ選びなさい。

(11) 野球は日本 \_\_\_\_\_ 人気 \_\_\_\_\_ ありますね。

1. で・が 2. に・も 3. に・が 4. で・を

- (12) 大学\_\_\_\_\_出て、アメリカ\_\_\_\_\_行っています。  
1. を・で 2. を・に 3. で・へ 4. が・へ
- (13) 部屋に机\_\_\_\_\_いす\_\_\_\_\_があります。  
1. か・か 2. も・も 3. や・や 4. や・など
- (14) 朝7時\_\_\_\_\_教室\_\_\_\_\_朗読をします。  
1. で・で 2. に・で 3. の・へ 4. に・へ
- (15) 学生は朝は教室に\_\_\_\_\_。  
1. います 2. あります 3. ありません 4. です
- (16) 東の向こう側は\_\_\_\_\_です。  
1. ひがし 2. ひかし 3. にし 4. しに
- (17) 毎日\_\_\_\_\_運動をしますか。  
1. なん 2. どこ 3. だれ 4. どんな
- (18) きのは金曜日\_\_\_\_\_。  
1. だ 2. です  
3. ではありません 4. ではありませんでした
- (19) 品物の値段は\_\_\_\_\_。  
1. 高くです 2. 高かったです  
3. 高くありません 4. 高いではありません
- (20) ここは\_\_\_\_\_ホテルです。  
1. きれいで静かな 2. きれいで静かい  
3. 静かできれい 4. 静かできれいな
- (21) 鈴木さんは青いセーターを\_\_\_\_\_います。  
1. 着て 2. はいて 3. 締めて 4. かけて
- (22) 学生たちは\_\_\_\_\_歌を歌っています。  
1. 踊ながら 2. 踊りながら 3. 踊りから 4. 踊りなら
- (23) 書き直すときに、前の答えをきれいに\_\_\_\_\_。  
1. 消さないでください 2. 消しなくてもいいです  
3. 消さてください 4. 消さなくてはいけません
- (24) 牧野さんは中国語の辞書を\_\_\_\_\_。  
1. ほしいです 2. 買いたいです  
3. 好きです 4. ほしがっています
- (25) ぜひ大学院に\_\_\_\_\_と思います。  
1. 入りたい 2. 入るつもり 3. 入よう 4. 入りない
- (26) どの漢字を選ぶかはパソコンを使う人が\_\_\_\_\_なりません。

1. 決めなければ                      2. 決めなくても  
3. 決めなければ                      4. 決めないで
- (27) 田さんはアルバイトをさがす\_\_\_\_\_学生センターに来ました。  
1. なら      2. まで      3. でも      4. ために
- (28) わたしは富士山に\_\_\_\_\_があります。  
1. 登ったこと 2. 登ったもの 3. 登りこと 4. 登ってこと
- (29) あなたが\_\_\_\_\_, わたしも行きません。  
1. 行って    2. 行かない 3. 行くには 4. 行かなければ
- (30) このりんごは赤くて、\_\_\_\_\_。  
1. おいしそうです                      2. おいしいだそうです  
3. おいしいだそうです                  4. おいしい見えます
- (31) 留学生活に\_\_\_\_\_インタビューをしたいと思います。  
1. ついて    2. とって    3. よって    4. よると
- (32) いすを\_\_\_\_\_ください。  
1. 並べておき                              2. 並べておいて  
3. 並べおき                                4. 並べおいて
- (33) 魯さんはお茶\_\_\_\_\_飲みません。  
1. あまり    2. しか      3. 決して    4. 大して
- (34) 授業に\_\_\_\_\_, ゆっくり休んだほうがいいです。  
1. 出ても    2. 出なくて 3. 出ないで 4. 出さないで
- (35) 東京\_\_\_\_\_物価が高い都市はありません。  
1. ほど      2. より      3. など      4. ように
- (36) 本を読んで\_\_\_\_\_いないで、時には運動しなさい。  
1. しか      2. だけ      3. さえ      4. ばかり
- (37) A: 李さん、一日遊ぶつもりですか。  
B: ええ、\_\_\_\_\_行くなら、一日ゆっくり遊びましょう。  
1. どうして 2. どうせ    3. いくら    4. かえって
- (38) 医者: 油物や刺激の強いものはできるだけ控えなさい。三日後にもう一度来ててください。\_\_\_\_\_。  
1. お願いします 2. わかりました 3. お大事に 4. 気をつけて
- (39) 客: 贈り物ですから、包みをきれいにしてください。  
店員: はい、\_\_\_\_\_。  
1. 知っています                              2. かしこまりました  
3. いいですよ                                4. どういたしまして

(40) A: お茶をどうぞ。

B: どうぞ、\_\_\_\_\_。

1. おかまいなく 2. すみません 3. おかけください 4. そうですか

(三). 例文と大体同じ意味の文を一つ選びなさい。

(41) 山下さんは田中さんに「いらっしゃい」と言いました。

1. 田中さんは山下さんをよびました。  
2. 田中さんは山下さんをたずねました。  
3. 田中さんは山下さんをしょうかいしました。  
4. 田中さんは山下さんをしょうたいしました。

(42) 兄はまじめに勉強をしています。

1. 兄はあんぜんに勉強をしています。  
2. 兄はげんきに勉強をしています。  
3. 兄はにぎやかに勉強をしています。  
4. 兄はいっしょうけんめいに勉強をしています。

(43) このつくえは、引き出しが小さいので、「つかいにくい」です。

1. このつくえはちょうどいいです。  
2. このつくえはふべんです。  
3. このつくえはたかすぎます。  
4. このつくえはだいじです。

(44) 由美子さんは太郎さんとけっこんしました。

1. 由美子さんは太郎さんのむすめになりました。  
2. 由美子さんは太郎さんのつまになりました。  
3. 由美子さんは太郎さんのおこさんになりました。  
4. 由美子さんは太郎さんのおばさんになりました。

(45) わたしは彼女にあやまりました。

1. わたしは彼女に「おだいじに」と言いました。  
2. わたしは彼女に「それはいけませんね」と言いました。  
3. わたしは彼女に「かしこまりました」と言いました。  
4. わたしは彼女に「すみません」と言いました。

(46) わたしは毎日かみをあらいます。

1. わたしは毎日あたまをあらいます。  
2. わたしは毎日あしをあらいます。

3. わたしは毎日かおをあらいます。

4. わたしは毎日おなかをあらいます。

(47) 友だちにたんじょうびのプレゼントをあげるつもりです。

1. 友だちにプレゼントをもらうつもりです。

2. 友だちがおみやげをかうつもりです。

3. 友だちにおくりものをするつもりです。

4. 友だちはなにかくれるかもしれません。

(48) この雑誌はつまらなかったです。

1. この雑誌はおもしろくなかったです。

2. この雑誌はむずかしくなかったです。

3. この雑誌はながくなかったです。

4. この雑誌はわるくなかったです。

(49) 姉はこうじょうにつとめています。

1. 姉はこうじょうでれんしゅうしています。

2. 姉はこうじょうではたらいています。

3. 姉はこうじょうでべんきょうしています。

4. 姉はこうじょうでなっています。

(50) あそこはゆうびんやです。

1. あそこではきつてをうっています。

2. あそこではやさいをうっています。

3. あそこではほんをうっています。

4. あそこではズボンをうっています。

## 二．読解 (2 × 15 = 30 点)

(一)．次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。答えは 1・2・3・4 から一番いいものを一つ選びなさい。

1. 田中さんは、病院で薬をもらって、家へ帰ってきました。その薬の袋には「今日から5日間、忘れないで朝晩飲んでください。お茶といっしょに飲まないでください。」と書いてありました。

問 田中さんがしなければならないことは次のどれですか。

1. この薬をお茶で飲みます。

2. この薬を病院で飲みます。

3. この薬をこれから5回飲みます。
4. この薬を1日に2回飲みます。
2. うちには5年前から犬がいますが、先月から猫もいます。友達がくれたのです。猫は自分で散歩してくれますから、犬より便利な動物かもしれないと思いはじめました。
- 問 どれが正しいです。
1. この人は猫を友達にあげました。
2. この人は猫を友達に売りました。
3. この人は猫を友達からもらいました。
4. この人は猫を友達から買いました。
3. わたしの町は1月と2月はとても寒いですが、しかし、3月になると冬が終わって、春になります。昼の時間も長くなって、とても暖かくなります。
- 問 どれが正しいですか。
1. わたしの町は、3月は寒くありません。
2. わたしの町は、3月は春ではありません。
3. わたしの町は、3月は暖かくありません。
4. わたしの町は、3月は昼が長くありません。
4. 日本語の勉強をしたいのですが、昼間は仕事が忙しくて時間がありません。うちに帰って、晩ご飯を食べたあと、やっと\_\_\_\_\_。
- 問 \_\_\_\_\_に入れるものは、どれがいちばんいいですか。
1. 寝てしまいます                      2. 忙しくなります
3. 働いています                          4. 勉強ができます
5. 昨日の夜、山田さんが遊びに来ました。いっしょにお茶を飲みながら、しばらく旅行の話をしました。友だちと話すのは楽しかったのですが、たくさんお茶を飲んだので、そのあと眠れなくなって、困りました。
- 問 これを書いた人の気持ちといちばん近いのは、どれですか。
1. 夜、友だちと会うのはいやです。
2. 夜、たくさんお茶を飲むのはよくありません。
3. 旅行の話をするのはつまらないです。
4. 友だちと話をしたくありません。
6. 明日の試験について先生が説明した。先生は「8時前には教室に入ってください。答えは必ずペンで書いてください。辞書を使ってもいいですが、教科書やノートを見てはいけません」と言った。

問 試験ではいけないことは、どれですか。

1. 辞書を使う
2. 答えをペンで書く
3. 教科書やノートを見る
4. 8時前に教室に入る

7. わたしの父は今年 60 歳です。若いとき体が弱くて、よく会社を休みました。しかし、今は毎日朝早くから夜遅くまで働きます。

問 上の内容と同じ意味の文を選びなさい。

1. わたしの父は若いときも今も元気です。
2. わたしの父は若いときも今も元気ではありません。
3. わたしの父は若いとき元気でしたが、今は元気ではありません。
4. わたしの父は若いとき元気ではありませんでしたが、今は元気です。

**(二). 次の文章を読んで、後の問いに答えなさい。答えは自分で書きなさい。**

8. 今週の木曜日のパーティーに出る人は、前の日にキムさんに 600 円払ってください。お金を払ってパーティーに来なかった人には、次の日にキムさんが半分返します。

問 林さんはお金を払いましたが、パーティーに行きませんでした。キムさんは林さんに何曜日、いくら返しますか。

9. 昔の日本には、貧しい百姓の間に、「うばすて」という風習があった。ある日、あるおばあさんが息子に背負われて山の中へ捨てられに行くとき、何度も木の枝を折って、道に捨てた。そのわけを息子に聞かれて、おばあさんは「お前が帰るときの道しるべだ」と言った。息子は涙を流し、おばあさんを背負って、家へ帰りました。

問 「うばすて」とはどういう風習か。

10. 山崎さんの部屋は二つあります。一つの部屋にはテーブル、いす、サイドボードなどが置いてあります。サイドボードの中には、友達にもらったプレゼントがいくつかあります。もう一つの部屋にはベッドと戸棚があります。部屋のベランダには植木鉢がたくさん置いてあります。

問 山崎さんの家にどんな家具があるか。

11. 患者：風邪を引いて、おとといから学校を休んでいます。

医者：この薬を飲んで、あさってまで休んでいてください。

問 全部で何日休みますか。

12. ある工場の「自分がやらなければ、だれがやる」という看板が、「だれが」の「が」の点が削られ、「自分がやらなければ、だれかやる」になっていた。この会社の将来は…。

問 「自分がやらなければ、だれかやる」の意味は何か。

13. 妻も私もゴルフが大好きだ。ところが、私はデパートにつとめているので、休みは水曜日だが、妻は銀行員なので、日曜日が休みだ。そのため、いっしょに行こうと思ったら、妻か私のどちらかが休みをとることになる。私が休むことより妻が休むことのほうが多い。

私は、妻もデパートにつとめれば、二人で毎週気分よくゴルフができて、とてもいいと思うのだが、残念ながら、妻はデパートにつとめたくないらしい。

問 どうして二人でいっしょにゴルフができませんか。

14. 私は毎日会社に通っている。家から会社まではちょっと遠い。まず駅まで歩く。つぎに、その駅から電車に乗って、七つ目の駅で降りる。そしてそこから10分くらいバスに乗って、デパートの前で降りる。会社はその近くの新しいビルだ。電車やバスはいつも込んでいて、会社に通うのはたいへんだが、会社の仕事はおもしろいと思う。子どもが大きくなるまでここにつとめるつもりだ。

問 この人はどうして会社を辞めませんか。

15. 先生の話：うちでこの本を読んでください。少し難しいですが、とてもおもしろいですから、がんばってください。知らない言葉が入っていますが、始めは辞書を引かないで全部読んでください。次に辞書を引きながらもう一度読んでください。いいですか。

問 全部で何度読みますか。

### 三．作文（20点）

「わたしの夢」を題にして、250～300字ぐらいの文章を書きなさい。